

SILVERCREST®



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

KETTLE SWKS 3100 I2

FI

VEDENKEITIN

Käyttöohje

DE AT CH

WASSERKOCHER

Bedienungsanleitung

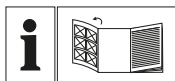
SE

VATTENKOKARE

Bruksanvisning

IAN 460036_2401

FI



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

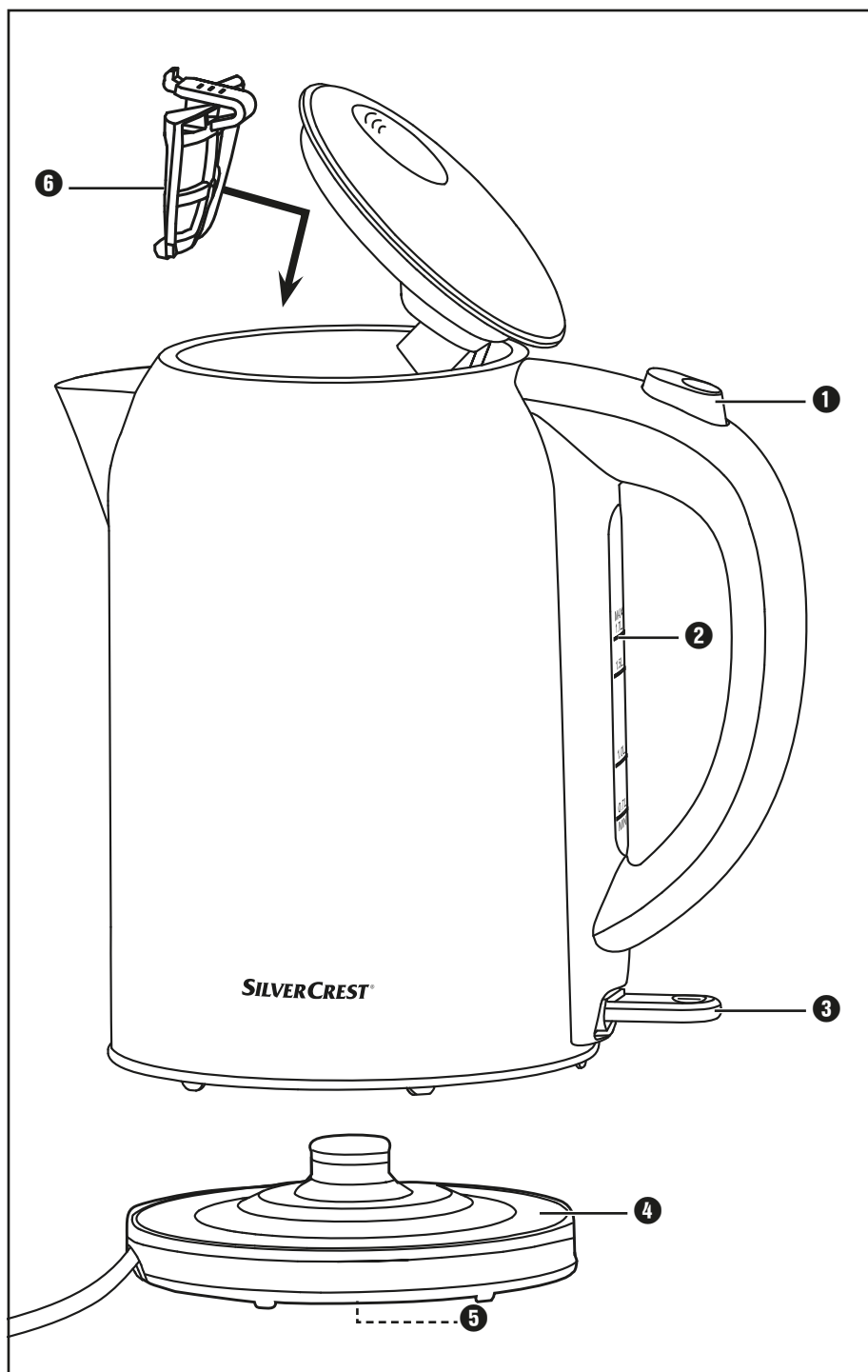
SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Käyttöohje	Sivu	1
SE	Bruksanvisning	Sidan	11
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	21



Sisällysluettelo

Johdanto	2
Tarkoituksenmukainen käyttö	2
Käytetyt varoitukset ja symbolit	2
Toimitussisältö	3
Laitteen osat	3
Tekniset tiedot	3
Turvallisuusohjeet	4
Esivalmistelut	6
Purkaminen pakkauksesta	6
Johtopidike	6
Käyttöönotto	6
Veden keittäminen	6
Puhdistaminen ja hoito	7
Kalkkikertymät	7
Kalkkisuodattimen irrottaminen/asettaminen	7
Vianetsintä	8
Hävittäminen	9
Laitteen hävittäminen	9
Pakkauksen hävittäminen	9
Kompernass Handels GmbH:n takuu	9
Huolto	10
Maahantuoja	10

Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta.

Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan veden kuumentamiseen kotitalouksissa. Sitä ei ole tarkoitettu muiden nesteiden kanssa käytettäväksi tai ammatilliseen käyttöön.

Laitetta saa käyttää vain täysin asennettuna.

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisiin tarkoituksiin!

VAROITUS

- Käytä laitetta ainoastaan sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- Noudata tässä käyttöohjeessa kuvattuja toimintatapoja.

Emme vastaa mistään vahingoista, jotka ovat aiheutuneet tarkoituksenvastaisesta käytöstä, virheellisesti suoritetuista korjauksista, luvattomista muutoksista tai muiden kuin hyväksytyjen varaosien käytöstä.

Vastuu on yksinomaan käyttäjällä.

Käytetyt varoitukset ja symbolit

Tässä käyttöohjeessa, pakkauksessa ja laitteessa käytetään seuraavia varoituksia ja symboleja (mikäli aiheellista):

	VAARA! Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkinä „VAARA”, osoittaa välittömän vaaratilanteen, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	VAROITUS! Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkinä „Varoitus”, osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	VARO! Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkinä „VARO”, osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa lievään tai keskivaikeaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	HUOMIO! Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkinä „HUOMIO”, osoittaa mahdollisen tilanteen, joka voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja, jos sitä ei vältetä.
	Huomautus sisältää lisätietoja, jotka helpottavat laitteen käyttöä.
~	Váltakozó áram/váltó feszültség

Toimitussisältö

Toimitus sisältää vakiona seuraavat osat:

- Vedenkeitin
- Kalkkisuodatin
- Jalusta
- Käyttöohje

Huomautus

- Tarkasta, ettei toimituksesta puutu osia ja ettei tuotteessa ole näkyviä vaurioita.
- Laitetta saa käyttää vain täysin asennettuna.
- Jos havaitset toimituksessa puutteita tai vaurioita, jotka johtuvat puutteellisesta pakkauksesta tai ovat syntyneet kuljetuksen aikana, soita huollon palvelunumeroon (ks. kohta **Huolto**).

Laitteen osat

- 1 Avauspainike
- 2 Asteikko
- 3 Virtakytkin ①
- 4 Jalusta
- 5 Johtopidike
- 6 Kalkkisuodatin

Tekniset tiedot

Jännitelähde	220–240 V ~ (vaihtovirta), 50–60 Hz
Nimellisteho	2600–3100 W
Teho	maks. 1,7 l min. 0,7 litraa
	Kaikki laitteen osat, jotka ovat kosketuksissa elintarvikkeisiin, ovat elintarvikkelämpöisiä.

Turvallisuusohjeet

VAARA! SÄHKÖISKU!

- Varmista, ettei sähköliitännästä sisältyvä jännite koskaan joutunut kosketuksiin veden kanssa! Anna jännitteen kuivua ensin täysin, jos se on kastunut vahingossa.
- Käytä vedenkeitintä vain mukana toimitetun jännitteen kanssa.
- Pidä huolta siitä, ettei virtajohto kastu eikä altistu kosteudelle käytön aikana. Vedä virtajohto siten, ettei se jää puristuksiin tai pääse vaurioitumaan muulla tavalla.
- Anna vialliset pistokkeet tai virtajohtot heti valtuutetun ammattihenkilöstön tai huoltopalvelun vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.
- Vedä pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen. Pelkästään virran katkaiseminen ei riitä, koska laitteessa on virtaa niin kauan, kunnes pistoke irrotetaan pistorasiasta.
- Tarkasta laite näkyvien vaurioiden varalta ennen laitteen käyttöönottoa. Älä ota vaurioitunutta tai maahan pudonnutta laitetta käyttöön.
- Korjauta laite ainoastaan valtuutetussa alan liikkeessä tai huoltoliikkeessä. Virheelliset korjaukset voivat aiheuttaa vaaroja käyttäjälle. Tällöin myös laitteen takuu raukeaa.
- Laitteen pistokeliitännään ei saa valua vettä.
-  Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin! Nesteen joutuminen laitteen jännitettä johtaviin osiin käytön aikana voi aiheuttaa sähköiskun ja siten hengenvaaran.

VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- Pidä laitteen kansi suljettuna aina kun keität vettä, muuten sen automaattinen virrankatkaisu ei toimi. Ilman kantta kiehumaa vettä voi roiskua reunan yli.
- Laitteesta voi purkautua kuumaa vesihöyryä. Kannu myös kuumenee huomattavasti käytön aikana. Käytä patalappua tai -kinnasta.

- Varmista, että laite seisoo tukevasti ja pystysuorassa, ennen kuin kytket sen päälle. Jos laite ei ole tukevasti paikallaan, kiehuva vesi voi kaataa sen.
- Älä avaa kantta veden kiehumisen aikana.
- Henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet taikka joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitteita vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- Tätä laitetta voivat käyttää kahdeksan vuotta täyttäneet ja sitä vanhemmat lapset, kun heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa puhdistaa eivätkä huoltaa laitetta, paitsi jos he ovat täyttäneet kahdeksan vuotta ja heitä valvotaan. Pidä laite ja sen liitäntäjohto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Täytä vedenkeitin enintään MAX-merkin mukaan asti! Muuten vesi voi kiehua yli reunojen!
- Käytä laitetta aina kalkkisuodatin paikoilleen asetettuna.
- Lämpövastuksen pinta on käytön jälkeen yhä lämmin.
- Väärinkäyttö voi aiheuttaa vammoja! Käytä laitetta aina vain sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen!

! HUOMIO! Aineelliset vahingot!

- Älä käytä ulkoista ajastinta tai erillistä kauko-ohjausjärjestelmää laitteen käyttöön.
- Älä milloinkaan jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
- Varmista, etteivät laite, virtajohto tai pistoke joudu kosketuksiin lämpölähteiden, kuten keittolevyjen tai avotulen, kanssa.

Esivalmistelut

Purkaminen pakkauksesta

- ♦ Ota kaikki laitteen osat ja käyttöohje pakkauksesta.
- ♦ Poista kaikki pakkausmateriaalit.

Johtopidike

Jalustan ④ alla on johtopidike ⑤. Johtopidikkeen ⑤ avulla voit säätää virtajohtoon pitiuden tarpeiden mukaisesti.

❗ HUOMIO – AINEELLISET VAHINGOT!

- Varmista, että virtajohto kulkee jalustassa ④ olevan loven kautta. Näin laite pysyy tukevasti paikallaan.

Käyttöönotto

⚠ VAROITUS – LOUKKAANTUMISVAARA!!

- Käytä vedenkeittimessä aina vain raikasta juomavettä! Älä nauti vettä, jota ei ole tarkoitettu juomavedeksi. Muutoin on olemassa terveysvahinkojen vaara!

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, varmista, että...

- laite, pistoke sekä virtajohto ovat moitteettomassa kunnossa
- kaikki pakkausmateriaalit on poistettu laitteesta.

- 1) Avaa kansi painamalla avauspainiketta ①.
- 2) Täytä laite vedellä MAX-merkintään asti ja anna veden kiehahtaa kerran seuraavassa kohdassa kuvatulla tavalla.
- 3) Kaada vesi kiehauttamisen jälkeen pois.
- 4) Huuhtelee kannu puhtaalla vedellä.
- 5) Täytä laite vielä kerran vedellä MAX-merkintään asti ja anna sen kiehahtaa. Kaada myös tämä vesi pois.
- 6) Huuhtelee kannu puhtaalla vedellä.

Laite on nyt käyttövalmis.

Veden keittäminen

⚠ VAARA - SÄHKÖISKU!

- Älä koskaan vie sähköosia sisältävää jalustaa ④ veden lähelle. – On olemassa sähköiskun aiheuttama hengenvaara!

⚠ VAROITUS – LOUKKAANTUMISVAARA!

- Käytä aina raikasta juomavettä. Älä käytä vettä, joka on seissyt vedenkeittimessä yli tunnin. Älä keitä jäähtynyttä vettä uudelleen. Kaada vanha vesi aina pois. Siihen voi muodostua bakteereita!

① Huomautus

- Varmista aina, ettei virtakytkin ① ③ ole alaspainettuna, kun pistoke on irrotettu ja laite seisoo jalustalla ④. Muutoin laite alkaa kuumentaa heti, kun pistoke liitetään sähköverkkoon.

- 1) Ota kannu jalustalta täyttämistä varten!
- 2) Avaa kansi painamalla avauspainiketta ①.

① Huomautus

- Pidä kannu pystysuorassa sitä täyttäessäsi. Vain tällöin voit lukea asteikon ② oikein.
- 3) Täytä kannu vähintään merkintään MIN asti, jotta laite ei ylikuumene, ja enintään MAX-merkintään asti, jotta vesi ei kiehu yli.
 - 4) Sulje ensin kansi ja aseta sen jälkeen kannu jalustalle ④ niin, että se on tiukasti kiinni jalustassa ④.
 - 5) Työnnä pistoke pistorasiaan.
 - 6) Paina virtakytkintä ① ③ alaspäin niin, että se lukittuu paikoilleen.

⚠ VAROITUS – LOUKKAANTUMISVAARA!

- Turvallisuussyistä kantha ei tulisi avata, kun vesi kiehuu tai on erittäin kuumaa. On olemassa palovammojen vaara.
- 7) Virtakytkimen ① ③ valo osoittaa, että kuuminen on käynnissä.

- 8) Heti kun vesi kiehuu, laite kytkeytyy pois päältä, virtakytkin ① ③ ponnahtaa ylös ja valo sammuu.

❗ Huomautus

- ▶ Laite on varustettu ylikuumenemissuojalla: Jos laite kytketään vahingossa päälle ilman, että kannussa on vettä, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Jos laitteesta kuivuu kaikki vesi esimerkiksi auki jääneen kannen vuoksi, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Anna tällaisissa tapauksissa laitteen ensin jäähtyä, ennen kuin käytät sitä uudelleen.

Puhdistaminen ja hoito

⚠ VAARA - SÄHKÖISKU!

- ▶ Irrota pistoke pistorasiasta ennen jokaista puhdistuskertaa! Muutoin on olemassa sähköiskun vaara!
- ▶ Älä koskaan avaa kotelon osia. Laitteen sisällä ei ole minkäänlaisia käyttöelementtejä. Jos kotelo avataan, sähköisku voi aiheuttaa hengenvaaran.

- ⚠ Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin! Nesteen joutuminen laitteen jännitettä johtaviin osiin käytön aikana voi aiheuttaa sähköiskun ja siten hengenvaaran.

⚠ VAROITUS - LOUKKAANTUMISVAARA!

- ▶ Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista. Palovamman vaara!

❗ HUOMIO - AINEELLISET VAHINGOT!

- ▶ Älä käytä hankaavia tai syövyttäviä puhdistusaineita. Ne voivat vahingoittaa pintaa ja vaurioittaa laitteen korjauskelvottomaan kuntoon.
- Puhdista kaikki ulkopinnat ja virtajohto kevyesti kostutetulla astianpesuliinalla. Kuivaa laite joka tapauksessa hyvin ennen seuraavaa käyttöä.

Jos kyseessä on piintynyt lika, lisää liinaan mietoa astianpesuvainetta. Varmista, ettei laitteen päällä tai sisällä ole astianpesuainejäämiä, ennen kuin otat sen jälleen käyttöön.

- Huuhtelee kannun sisäosa puhtaalla vedellä.
- Jos kannussa on kalkkikertymiä, pyyhi sisäpinnat kostealla liinalla tai käytä astianpesu- tai pulloharjaa. Huuhtelee kannu sen jälkeen vielä kerran puhtaalla vedellä.

Kalkkikertymät

Laitteessa olevat kalkkikertymät aiheuttavat energiahukkaa ja lyhentävät laitteen käyttöikä.

Poista kalkki laitteesta heti, kun huomaat kalkkikertymiä.

- Käytä taloustarvikeliikkeestä saatavaa elintarvikeastiille sopivaa kalkinpoistoaainetta (esim. kahvinkeitin kalkinpoistoaaine). Toimi kalkinpoistoaineen käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- Puhdista laite kalkinpoiston jälkeen runsaalla puhtaalla vedellä.

Kalkkisuodattimen irrottaminen/asettaminen

Vedenkeitin kaatoaukossa on kalkkisuodatin ⑥, joka saattaa ajan mittaan tukkeutua kerääntyneistä hiukkasista tai kalkista. Kalkkisuodattimen ⑥ puhdistaminen on helppompaa, kun se on irrotettu paikaltaan.

- 1) Avaa kansi.
- 2) Paina kannun sisäpuolella kalkkisuodattimessa ⑥ olevaa ulkonevaa kielekettä hieman alaspäin niin, että kalkkisuodatin ⑥ voidaan irrottaa.
- 3) Puhdista kalkkisuodatin ⑥ kevyesti kostutetulla pesuliinalla ja juoksevan veden alla.

- 4) Aseta kalkkisuodatin ⑥ alempi lukitus edellä vedenkeittimen sisäpuolella olevaan syvennykseen. Paina kalkkisuodattimessa ⑥ olevaa ulkonevaa kielekettä hieman alaspäin ja työnnä se pidikkeeseen alle. Varmista, että kalkkisuodatin ⑥ loksahda oikein paikalleen.

① Huomautus

- Jos kalkkisuodattimeen ⑥ on saostunut kalkkia, aseta se muutamaksi tunniksi vesi-etikkaliuokseen (suhde 6:1). Kalkkiker-
tyvät liukenevat. Huuhtele kalkkisuodatin ⑥ runsaalla puhtaalla vedellä.

Säilyttäminen

- Ennen kuin siirrät laitteen syrjään, anna sen ensin jäähtyä kokonaan.
- Kiedo virtajohto johtopidikkeen ⑤ ympärille jalustan ④ alle.
- Säilytä laite kuivassa paikassa.

Vianetsintä

Vika	Syy	Korjaus
Laitte ei toimi.	Pistoke ei ole pistorasiassa.	Työnnä pistoke pistorasiaan.
	Laitetta ei ole kytketty päälle.	Kytke laite päälle.
	Laitte on viallinen.	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
	Laitte on ylikuumentunut ja ylikuumennussuoja on aktiivinen.	Anna laitteen jäähtyä.
Virtakytkin ① ③ ei lukitu paikoilleen.	Kannu ei ole jalustalla ④.	Aseta kannu jalustalle ④.
	Laitte on viallinen.	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen



Oheinen yliviivatun, pyörien päällä seisovan jätteen symboli osoittaa, että tämä laite on direktiivin 2012/19/EU alainen. Direktiivin mukaan tätä laitetta ei saa sen käyttöön päätyttyä hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava sille osoitettuihin keräys- tai kierrätyspisteisiin tai annettava jätehuoltoyrityksen hävitettäväksi.

Hävittäminen on sinulle maksutonta. Suojele ympäristöä ja hävitä laite asianmukaisesti.

Mikäli käytetty laitteesi sisältää henkilökohtaisia tietoja, vastaat itse niiden poistamisesta, ennen kuin palautat laitteen.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen hävittämisestä saat tietoja kuntasi tai kaupunkisi jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.

Pakkauksen hävittäminen



Pakkausmateriaalit on valittu ympäristöystävälliset ja jätehuoltotekniset näkökulmat huomioon ottaen, ja ne voidaan kierrättää. Hävitä tarpeettomat pakkausmateriaalit voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkaustarvikkeissa olevat merkinnät ja lajittele pakkausmateriaalit tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on

merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit.

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laitte on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvin osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 460036_2401 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.

- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle (www.lidl-service.com) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 460036_2401.

Huolto

FI **Huolto Suomi**
Tel.: 010309 3582
E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 460036_2401

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

Introduktion	12
Föreskriven användning	12
Varningar och symboler	12
Komponenter	13
Tekniska data	13
Säkerhetsanvisningar	13
Förberedelser	16
Uppackning	16
Kabelhållare	16
Förberedelser	16
Koka vatten	16
Rengöring och skötsel	17
Kalkavlagringar	17
Ta ut/Sätta in kalkfilterinsatsen	17
Förvaring	18
Åtgärda fel	18
Kassering	19
Kassera/återvinna produkten	19
Kassera förpackningen	19
Garanti från Kompernass Handels GmbH	19
Service	20
Importör	20

Introduktion

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del i leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och kassering av produkten. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du tar produkten i bruk. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över bruksanvisningen tillsammans med produkten om du överläter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här produkten ska endast användas för att koka vatten i privata hem. Produkten ska inte användas för att värma andra vätskor och inte heller yrkesmässigt.

Produkten får bara användas när den är fullständig monterad.

Den här produkten är endast avsedd för privat bruk i hemmet. Använd inte produkten i yrkesmässigt syfte!

VARNING

- Använd endast produkten enligt föreskrifterna.
- Gå till väga exakt enligt beskrivningarna i den här bruksanvisningen.

Det finns inga som helst möjligheter att ställa krav på ersättning för skador som är ett resultat av att produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna, felaktigt utförda reparationer, otillåtna ändringar på produkten eller för att reservdelar som inte är godkända använts.

Allt ansvar vilar på användaren.

Varningar och symboler

I den här bruksanvisningen, på förpackningen och på produkten förekommer följande varningar och symboler (när det är relevant):

	FARA! En varning med den här symbolen och signalordet FARA innebär en akut farlig situation som leder till dödsolyckor eller svåra personskador om den inte undviks.
	WARNING! En varning med den här symbolen och signalordet WARNING innebär en eventuell farlig situation som kan leda till dödsolyckor eller svåra personskador om den inte undviks.
	VAR FÖRSIKTIG! En varning med den här symbolen och signalordet VAR FÖRSIKTIG innebär en eventuellt farlig situation som kan leda till mindre allvarliga eller måttliga personskador om den inte undviks.
	AKTA! En varning med den här symbolen och signalordet AKTA innebär en situation som kan leda till saksador om den inte undviks.
	Under Observera finns extra information som hjälper dig att handskas med produkten.
	Växelström/-spänning

Leveransens innehåll

Produkten levereras med följande delar som standard:

- Vattenkokare
- Kalkfilterinsats
- Sockel
- Bruksanvisning

i Observera

- Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några synliga skador.
- Produkten får bara användas när den är fullständigt monterad.
- Om någonting saknas eller om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten ska du kontakta vår Service Hotline (se kapitel **Service**).

Komponenter

- ① Öppna-knapp
- ② Skala
- ③ PÅ/AV-knapp ①
- ④ Sockel
- ⑤ Kabelhållare
- ⑥ Kalkfilterinsats

Tekniska data

Spänningsförsörjning	220 – 240 V ~ (växels-tröm), 50 – 60 Hz
Effekt	2600–3100 W
Påfyllningsmängd	max. 1,7 liter min. 0,7 liter
	Alla delar av den här produkten som kommer i kontakt med livsmedel är godkända för livsmedel.

Säkerhetsanvisningar

⚠ FARA! RISK FÖR ELCHOCK!

- Försäkra dig om att sockeln med de elektriska anslutningarna aldrig kommer i kontakt med vatten! Om sockeln råkat bli fuktig ska du låta den bli helt torr innan du använder produkten igen.
- Använd endast vattenkokaren med medföljande sockel.
- Akta så att kabeln inte kan bli våt eller fuktig när du använder produkten. Lagg den så att den inte kläms fast eller skadas.
- Låt omedelbart en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst byta ut skadade elkontakter och kablar för att undvika olyckor.
- Dra genast ut kontakten ur uttaget när du använt produkten färdigt. Det räcker inte att bara stänga av den, eftersom det finns spänning kvar i produkten så länge kontakten sitter i uttaget.

- Kontrollera om produkten har några synliga skador innan du använder den. Om produkten är skadad eller faller i golvet får du inte ta den i bruk.
- Låt endast en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst reparera produkten. Felaktigt utförda reparationer kan utgöra en risk för användaren. Dessutom upphör garantin att gälla.
- Det får inte komma vätska på produktens kontaktanslutning.
-  Doppa aldrig ner produkten i vatten eller andra vätskor! Det finns risk för livsfarliga elchocker om kvarvarande vätska hamnar på spänningsförande delar vid användning.

VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Koka alltid vatten med locket stängt, annars fungerar inte den automatiska avstängningsfunktionen. Dessutom kan kokande vatten stänka ut över kanten.
- Het ånga kan komma ut. Kannan blir också mycket varm när produkten används. Använd därför grytlappar, grillvantar eller liknande när du tar i den.
- Försäkra dig om att produkten står stabilt och rakt innan du sätter på den. Det kokande vattnet kan få en apparat som står ostadigt att välta.
- Öppna inte locket när vattnet kokar.
- Den här produkten får användas av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär.

- Den här produkten får användas av barn som är 8 år eller äldre om de hålls under uppsikt eller instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär. Endast barn som är 8 år eller äldre och hålls under uppsikt får rengöra och serva produkten. Produkten och dess anslutningsledning ska hållas på avstånd från barn under 8 år.
- Barn får inte leka med produkten.
- Fyll inte vattenkokaren över MAX-markeringen! Annars kan det koka över!
- Använd alltid produkten med monterad kalkfilterinsats.
- Värmeelementet är fortfarande varmt utanpå efter användningen.
- Om produkten används på fel sätt kan resultatet bli personskada! Använd alltid produkten enligt föreskrifterna!

❗ AKTA! RISK FÖR MATERIALSKADOR!

- Använd ingen extern timer eller en separat fjärrkontroll för att styra produkten.
- Lämna aldrig produkten utan uppsikt när den används.
- Försäkra dig om att produkten, kabeln och kontakten inte kan komma i kontakt med heta ytor, t ex spisplattor, eller öppna lågor.

Förberedelser

Uppackning

- ♦ Ta upp alla delar av produkten och bruksanvisningen ur förpackningen.
- ♦ Ta bort allt förpackningsmaterial.

Kabelhållare

På sockeln ④ undersida sitter en kabelhållare ⑤. Kabelhållaren ⑤ kan användas för att anpassa strömkabelns längd efter omgivningsförhållandena.

❗ **AKTA - RISK FÖR SAKSKADOR!**

- Observera att strömkabeln alltid måste dras genom skåran på sockeln ④ för att produkten ska stå stadigt.

Förberedelser

⚠ **VARNING - RISK FÖR PERSONSKADOR!!**

- Använd bara färskt dricksvatten i vattenkokaren! Drink aldrig vatten som inte klassas som dricksvatten. Det kan vara skadligt för hälsan!

Innan du börjar använda produkten ska du övertyga dig om att...

- produkten själv, kontakten och kabeln är i felfritt skick och...
- allt förpackningsmaterial tagits bort.

- 1) Öppna locket med Öppna-knappen ①.
- 2) Fyll på vatten upp till MAX-markeringen och låt det koka upp ordentligt en gång - så som beskrivs i nästa kapitel.
- 3) Håll sedan ut vattnet.
- 4) Skölj kannan med rent vatten.
- 5) Fyll på vatten upp till MAX-markeringen igen och låt även det koka upp. Håll sedan ut det här vattnet också.
- 6) Skölj kannan med rent vatten.

Produkten är nu klar att användas.

Koka vatten

⚠ **FARA - RISK FÖR ELCHOCK!**

- Placera aldrig den elektriska sockeln ④ i närheten av vatten - det finns risk för livsfarliga elchocker!

⚠ **VARNING - RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- Använd endast färskt dricksvatten. Använd inte vatten som stått i vattenkokaren längre än en timme. Koka inte upp vatten som kallnat en gång till. Håll alltid ut gammalt vatten. Det kan ha bildats bakterier i det!

① **Observera**

- Kontrollera alltid att PÅ/AV-knappen ① inte tryckts ned om kontakten dragits ut och produkten står på sockeln ④. Annars börjar produkten att värma så snart kontakten sätts i uttaget, även om det inte är din avsikt.

- 1) Lyft av kannan när du ska fylla på den!
- 2) Öppna locket genom att trycka på Öppna-knappen ①.

① **Observera**

- Håll kannan lodrätt när du fyller på den. Annars kan du inte avläsa skalan ② rätt.
- 3) Fyll kannan minst till markeringen MIN och högst till markeringen MAX så att vattnet inte kokar över och skvätter ut.
 - 4) Stäng först locket och sätt sedan kannan på sockeln ④ så att den står stadigt på sockeln ④.
 - 5) Sätt kontakten i ett eluttag.
 - 6) Tryck ned PÅ/AV-knappen ① ③ så att den låser fast.

⚠ **VARNING - RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- Av säkerhetsskäl ska du inte lyfta på locket när vattnet kokar eller är mycket varmt. Det finns risk för brännskador.

- 7) Belysningen i PÅ/AV-knappen ① ③ visar att produkten värms upp.
- 8) När vattnet kokat upp stängs produkten av, PÅ/AV-knappen ① ③ hoppar upp och belysningen släcks.

① Observera

- Den här produkten är utrustad med ett överhettningsskydd. Om produkten kopplas på av misstag utan att det finns något vatten i kannan stängs den av automatiskt.
Om det kokar torrt i kannan, t ex för att man glömt stänga locket, stängs produkten av automatiskt.
Låt i så fall produkten kallna innan du sätter på den igen.

Rengöring och skötsel

⚠ FARA - RISK FÖR ELCHOCK!

- Dra alltid ut kontakten ur eluttaget innan du rengör produkten! Annars finns risk för elchocker!
- Öppna aldrig några delar på höljet. Det finns inga komponenter som ska servas inuti produkten. Om höljet är öppet finns risk för livsfarliga elchocker.



Doppa aldrig ner produkten i vatten eller andra vätskor! Det finns risk för livsfarliga elchocker om kvarvarande vätska hamnar på spänningsförande delar vid användning.

⚠ VARNING - RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Låt produkten kallna innan den rengörs. Annars finns risk för brännskador!



AKTA - RISK FÖR SAKSKADOR!

- Använd inga slipande eller frätande rengöringsmedel. Då kan ytan skadas och produkten kan totalförstöras.

- Torka av produkten och kabeln utvändigt med en något fuktig trasa. Se alltid till så att produkten är torr innan du använder den igen. Envis smuts tar du bort med lite mildt diskmedel på trasan. Kontrollera att det inte finns några rester av diskmedel kvar i produkten innan du använder den igen.
- Skölj av kannan inuti med rent vatten.
- Om det finns beläggningar inuti kannan ska du torka av insidan med en fuktig trasa eller använda en disk- eller flaskborste. Skölj sedan ur kannan med rent vatten en gång till.

Kalkavlagringar

Kalkavlagringar kan leda till energiförluster och påverka produktens livslängd. Kalka därför av produkten så snart du upptäcker några kalkbeläggningar.

- Använd ett avkalkningsmedel för livsmedelsbehållare som kan köpas i en butik där man säljer hushållsapparater (t ex avkalkningsmedel för kaffe-bryggare). Följ anvisningarna för avkalkningsmedlet.
- Rengör produkten i rikligt med rent vatten efter avkalkningen.

Ta ut/Sätta in kalkfilterinsatsen

I vattenkokarens pip sitter en kalkfilterinsats ⑥ där partiklar och kalk kan samlas så att det blir stopp i filtret efter en tid. Kalkfilterinsatsen ⑥ är lätt att ta ut och rengöra.

- 1) Öppna locket.
- 2) Tryck ner fliken på kalkfilterinsatsen ⑥ inuti kannan en aning så att det går att ta ut kalkfilterinsatsen ⑥.
- 3) Rengör kalkfilterinsatsen ⑥ med en något fuktig trasa och skölj under rinnande vatten.

- 4) Sätt in kalkfilterinsatsen **6** med den undre låsningen först i urskärningen inuti vattenkokaren. Tryck ner fliken som sticker ut på kalkfilterinsatsen **6** en aning och skjut in den under hållaren. Kontrollera att kalkfilterinsatsen **6** låser fast i rätt läge.

i Observera

- Om kalkavlagringar fastnat inuti kalkfilterinsatsen **6** kan du låta den ligga i en blandning av 6 delar vatten och 1 del ättika i några timmar. Då löses kalkavlagringarna upp. Skölj sedan kalkfilterinsatsen **6** i rikligt med rent vatten.

Förvaring

- Låt produkten bli helt kall innan du ställer undan den.
- Linda upp kabeln på kabelhållaren **5** under sockeln **4**.
- Förvara produkten på ett torrt ställe.

Åtgärda fel

Fel	Orsak	Åtgärd
Produkten fungerar inte.	Kontakten sitter inte i uttaget.	Sätt kontakten i ett eluttag.
	Produkten har inte kopplats på.	Koppla på produkten.
	Produkten är defekt.	Kontakta kundtjänst.
	Produkten har överhettats och överhettningsskyddet aktiverats.	Låt produkten kallna.
På/Av-knappen 1 3 låser inte fast.	Kannan står inte på sockeln 4 .	Ställ kannan på sockeln 4 .
	Produkten är defekt.	Vänd dig till vår kundtjänst.

Kassering

Kassera/återvinna produkten



Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU. Direktivet

föreskriver att den här produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna när den är uttjänt, utan måste lämnas in till speciella insamlingsställen, återvinningsan-

läggningar eller återvinningsföretag.

Det kostar ingenting att lämna in produkten till återvinning. Tänk på miljön och kassera/återvinn produkten på rätt sätt.

Om din uttjänta produkt innehåller personliga data ansvara du själv för att ta bort dem innan du lämnar in produkten för återvinning eller kassering.



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera/återvinna den uttjänta produkten.

Kassera förpackningen



Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshantering och kan därför återvinnas. Kassera förpackningsmaterial som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras

separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 460036_2401 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.

- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidls servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 460036_2401.

Service

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 460036_2401

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	22
Bestimmungsgemäße Verwendung	22
Verwendete Warnhinweise und Symbole	22
Lieferumfang	23
Bedienelemente	23
Technische Daten	23
Sicherheitshinweise	24
Vorbereitungen	26
Auspacken	26
Kabelaufwicklung	26
Inbetriebnahme	26
Wasser aufkochen	27
Reinigung und Pflege	28
Bei Kalk-Rückständen	28
Kalkfiltereinsatz entnehmen / einsetzen	29
Aufbewahren	29
Fehlerbehebung	29
Entsorgung	30
Gerät entsorgen	30
Verpackung entsorgen	30
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	30
Service	32
Importeur	32

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Erhitzen von Wasser für den häuslichen Gebrauch. Es ist nicht vorgesehen für die Verwendung mit anderen Flüssigkeiten oder für gewerbliche Bereiche.

Das Gerät darf nur vollständig montiert verwendet werden.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich!

WARNUNG

- Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNING! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNING“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.

	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Wechselstrom/-spannung

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Wasserkocher
- Kalkfiltereinsatz
- Sockel
- Bedienungsanleitung

Hinweis

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Das Gerät darf nur vollständig montiert verwendet werden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Bedienelemente

- 1 Deckelöffnungstaste
- 2 Wasserstandsanzeige
- 3 Ein-/Ausschalter ①
- 4 Sockel
- 5 Kabelaufwicklung
- 6 Kalkfiltereinsatz

Technische Daten

Spannungsversorgung	220–240 V ~ (Wechselstrom), 50–60 Hz
Leistungsaufnahme	2600–3100 W
Nutzvolumen	max. 1,7 l min. 0,7 l
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Stellen Sie sicher, dass der Sockel mit den elektrischen Anschlüssen niemals mit Wasser in Berührung kommt! Lassen Sie den Sockel erst vollständig trocknen, wenn er versehentlich feucht geworden ist.
- Verwenden Sie den Wasserkocher nur mit dem mitgelieferten Sockel.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose. Ausschalten alleine genügt nicht, weil noch immer Netzspannung im Gerät anliegt, solange der Netzstecker in der Steckdose steckt.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen.

-  Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Hier kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen, wenn im Betrieb Flüssigkeitsreste auf spannungsführende Teile gelangen.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Erhitzen Sie Wasser immer nur bei geschlossenem Deckel, andernfalls funktioniert die Abschaltautomatik nicht. Kochendes Wasser kann dann über den Rand herausspritzen.
- Es können heiße Dampfschwaden entweichen. Die Kanne ist zudem im Betrieb sehr heiß. Tragen Sie daher Topf-Handschuhe.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät stabil und senkrecht steht, bevor Sie dieses einschalten. Kochendes Wasser kann ein unstabil stehendes Gerät zum Umstürzen bringen.
- Öffnen Sie nicht den Deckel, während das Wasser kocht.
- Geräte können von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Befüllen Sie den Wasserkocher maximal bis zur Markierung MAX! Ansonsten kann kochendes Wasser herausschwappen!
- Betreiben Sie das Gerät immer mit eingesetztem Kalkfiltereinsatz.
- Nach der Anwendung verfügt die Oberfläche des Heizelements noch über Restwärme.
- Bei Fehlanwendung kann es zu Verletzungen kommen! Verwenden Sie das Gerät immer bestimmungsgemäß!

⚠ **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem, um das Gerät zu betreiben.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker nicht mit heißen Quellen, wie Kochplatten oder offenen Flammen, in Berührung kommen.

Vorbereitungen

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Kabelaufwicklung

An der Unterseite des Sockels ④ befindet sich eine Kabelaufwicklung ⑤. Mit der Kabelaufwicklung ⑤ können Sie die Länge des Netzkabels an Ihre örtlichen Gegebenheiten anpassen.

⚠ **ACHTUNG - SACHSCHADEN!**

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel immer durch die dafür vorgesehene Aussparung am Sockel ④ geführt werden muss, um einen sicheren Stand zu gewährleisten.

Inbetriebnahme

⚠ **WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Verwenden Sie immer nur frisches Trinkwasser im Wasserkocher! Verzehren Sie kein Wasser, welches nicht als Trinkwasser ausgewiesen ist. Ansonsten besteht die Gefahr von Gesundheitsschäden!

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass ...

- das Gerät, Netzstecker und Netzkabel in einwandfreiem Zustand sind und...
- alle Verpackungsmaterialien vom Gerät entfernt sind.

- 1) Öffnen Sie den Deckel, indem Sie die Deckelöffnungstaste **1** drücken.
- 2) Befüllen Sie das Gerät mit Wasser bis zur Markierung MAX und lassen Sie es einmal ganz aufkochen – wie im nächsten Kapitel beschrieben.
- 3) Gießen Sie dieses Wasser nach dem Aufkochen weg.
- 4) Spülen Sie die Kanne mit klarem Wasser aus.
- 5) Befüllen Sie das Gerät noch einmal mit Wasser bis zur Markierung MAX und lassen Sie es aufkochen. Gießen Sie auch dieses Wasser weg.
- 6) Spülen Sie die Kanne mit klarem Wasser aus.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Wasser aufkochen

⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Bringen Sie niemals den elektrischen Sockel **4** in die Nähe von Wasser – Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

⚠ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- Verwenden Sie immer frisches Trinkwasser. Verzehren Sie kein Wasser, welches schon länger als eine Stunde im Wasserkocher gestanden hat. Kochen Sie kein erkaltetes Wasser erneut auf. Schütten Sie altes Wasser immer weg. Es können sich Keime bilden!

i Hinweis

- Stellen Sie immer sicher, dass der Ein-/Ausschalter **1** **3** nicht nach unten gedrückt ist, wenn der Netzstecker gezogen ist und das Gerät auf dem Sockel **4** steht. Ansonsten heizt das Gerät unbeabsichtigt auf, sobald Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz verbinden.

- 1) Nehmen Sie die Kanne zum Befüllen ab!
- 2) Öffnen Sie den Deckel, indem Sie die Deckelöffnungstaste **1** drücken.

i Hinweis

- Halten Sie beim Befüllen die Kanne senkrecht. Nur dann können Sie die Wasserstandsanzeige **2** richtig ablesen.
- 3) Befüllen Sie die Kanne mindestens bis zur Markierung MIN, damit das Gerät nicht überhitzt und maximal bis zur Markierung MAX, damit kein kochendes Wasser herausschwappt.
 - 4) Schließen Sie erst den Deckel und setzen danach die Kanne so auf den Sockel **4**, dass diese fest auf dem Sockel **4** steht.
 - 5) Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
 - 6) Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **1** **3** nach unten, so dass er einrastet.

⚠ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- Aus Sicherheitsgründen sollten Sie den Deckel nicht öffnen, wenn das Wasser kocht oder sehr heiß ist. Es besteht die Gefahr von Verbrühungen.
- 7) Die Beleuchtung im Ein-/Ausschalter **1** **3** zeigt an, dass das Gerät nun aufheizt.
 - 8) Sobald das Wasser kocht, schaltet sich das Gerät aus, der Ein-/Ausschalter **1** **3** springt nach oben und die Beleuchtung erlischt.

Hinweis

- Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet: wenn das Gerät versehentlich eingeschaltet wird, ohne dass sich Wasser in der Kanne befindet, schaltet das Gerät sich automatisch aus. Wenn, zum Beispiel aufgrund eines nicht geschlossenen Deckels, das Gerät trockenläuft, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Lassen Sie in diesen Fällen das Gerät erst abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.

Reinigung und Pflege

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Ansonsten besteht Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Öffnen Sie niemals irgendwelche Gehäuseteile. Es befinden sich keinerlei Bedienelemente darin. Bei geöffnetem Gehäuse kann Lebensgefahr bestehen durch elektrischen Schlag.

-  Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Hier kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen, wenn im Betrieb Flüssigkeitsreste auf spannungsführende Teile gelangen.

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche angreifen und das Gerät irreparabel beschädigen.

- Reinigen Sie alle Außenflächen und das Netzkabel mit einem leicht angefeuchteten Spültuch. Trocknen Sie das Gerät auf jeden Fall gut ab, bevor Sie es erneut verwenden. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass sich keine Spülmittelreste am und im Gerät befinden, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

- Spülen Sie das Innere der Kanne mit klarem Wasser aus.

- Bei Ablagerungen in der Kanne wischen Sie die Innenflächen mit einem feuchten Tuch ab oder benutzen Sie eine Spül- oder Flaschenbürste. Spülen Sie die Kanne danach noch einmal mit klarem Wasser aus.

Bei Kalk-Rückständen

Kalkablagerungen im Gerät führen zu Energieverlusten und beeinträchtigen die Lebensdauer des Gerätes.

Entkalken Sie das Gerät, sobald sich Kalkablagerungen zeigen.

- Nehmen Sie einen für Lebensmittelbehälter geeigneten Kalklöser aus dem Haushaltswarengeschäft (z. B. Kaffeemaschinen-Entkalker). Gehen Sie wie in der Bedienungsanleitung des Kalklösers beschrieben vor.
- Reinigen Sie nach dem Entkalken das Gerät mit viel klarem Wasser.

Kalkfiltereinsatz entnehmen / einsetzen

An der Ausgießöffnung des Wasserkochers befindet sich ein Kalkfiltereinsatz **6**, der sich im Laufe der Zeit mit Partikeln oder Kalk zusetzen kann. Die Entnahme des Kalkfiltereinsatzes **6** ermöglicht eine einfache Reinigung.

- 1) Öffnen Sie den Deckel.
- 2) Drücken Sie im Inneren der Kanne die vorstehende Lasche am Kalkfiltereinsatz **6** etwas nach unten, so dass sich der Kalkfiltereinsatz **6** herausnehmen lässt.
- 3) Reinigen Sie den Kalkfiltereinsatz **6** mit einem leicht angefeuchteten Spültuch und unter fließendem Wasser.
- 4) Setzen Sie den Kalkfiltereinsatz **6** zuerst mit der unteren Arretierung in die Aussparung im Inneren des Wasserkochers. Drücken Sie die vorstehende Lasche am Kalkfiltereinsatz **6** etwas nach unten und schieben Sie sie unter die Halterung. Achten Sie darauf, dass der Kalkfiltereinsatz **6** korrekt einrastet.

i Hinweis

- Sollten sich Kalkrückstände im Kalkfiltereinsatz **6** festgesetzt haben, legen Sie ihn für einige Stunden in eine Wasser-Essig-Lösung in einem Verhältnis von 6:1. Die Kalkrückstände lösen sich. Spülen Sie den Kalkfiltereinsatz **6** mit viel klarem Wasser ab.

Aufbewahren

- Lassen Sie das Gerät erst vollständig auskühlen, bevor Sie es wegstellen.
- Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabellaufwicklung **5** unter dem Sockel **4**.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz.
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Das Gerät ist überhitzt und der Überhitzungsschutz ist aktiv.	Lassen Sie das Gerät abkühlen.
Der Ein-/Ausschalter 1 3 rastet nicht ein.	Die Kanne steht nicht auf dem Sockel 4 .	Stellen Sie die Kanne auf den Sockel 4 .
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten

Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese

gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.

Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerkennung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 460036_2401 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 460036_2401 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/
Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 460036_2401

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stand der Informationen:
03 / 2024 · Ident.-No.: SWKS310012-022024-1

IAN 460036_2401